

cimilre S6

Extractor de leche eléctrico doble

Manual de funcionamiento



Para obtener una versión de este manual en otro idioma, visite cimilrebreastpumps.com/manuals

Índice

1. Introducción	4
1.1 Características clave	4
1.2 Indicaciones de uso	4
1.3 Explicación de los símbolos	5
2. Advertencias y precauciones	6-8
3. Componentes	9
4. Limpieza	10
4.1 Antes de utilizar el extractor	10
4.2 Después de utilizar el extractor	10
5. Montaje	11
6. Extracción	12
6.1 Posicionamiento	12
6.2 Controles de botón	13
6.3 Luz nocturna	13
6.4 Pantalla LCD	13
6.5 Funcionamiento del extractor	14-15
6.6 Ajustes del ciclo y de la succión	16
6.7 Modos de masaje y expresión	16
7. Tamaño del protector mamario	17
7.1 Entender el tamaño	17
7.2 Prueba el tamaño del protector mamario	17-18
7.3 Determinar el ajuste adecuado	18
8. Conservación de la leche materna	18
8.1 ¿Durante cuánto tiempo puedo conservar la leche materna?	18
8.2 ¿Cómo descongelo y uso la leche conservada?	19
9. Resolución de problemas	20
10. Eliminación	21
11. Información técnica	21
12. Compatibilidad electromagnética	22-25
13. Descripción de la clasificación IP	26
14. Garantía	27-28

LE ROGAMOS QUE LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, INCLUIDAS TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

1. Introducción

Le felicitamos por haber tomado la decisión de darle leche materna a su bebé y le damos las gracias por haber elegido el extractor de leche Cimilre S6 para ayudarlo durante la lactancia. Si bien esperamos que disfrute de su Cimilre S6, se recomienda que dé el pecho a su bebé siempre que pueda. El Cimilre S6 se concibió pensando en las madres, ya que combina la calidad superior con un diseño moderno. El Cimilre S6 es un extractor de leche seguro, eficiente y efectivo para las madres.

1.1 Características clave

- Extracción doble: Sacar leche de ambos pechos al mismo tiempo puede ahorrar tiempo y le abastece de suficiente leche. Modos de masaje y **expresión** : Cambie fácilmente del Modo de masaje al Modo de **expresión** pulsando un solo botón.
- Controles personalizados: Ajuste fácilmente los niveles de succión y las velocidades del ciclo para lograr la máxima comodidad y una sesión de extracción eficaz.
- Luz LED nocturna: Elija entre tres niveles de luz ambiental diferentes.

 Fabricado	97-14, Seongnam-ro, Mokcheon-eup, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do, Corea	Teléfono: + 82-41-553-0941 Correo electrónico: cimilre@cimilre.kr
---	---	---

 Lea este documento en su totalidad y siga las instrucciones al pie de la letra. Para evitar lesiones personales y daños materiales, respete la información de advertencia y seguridad que se proporciona en este documento. Identificación de los niveles de peligro:

 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que podría resultar en una lesión grave
 PRECAUCIÓN	Una situación posiblemente peligrosa que podría resultar en una ligera lesión corporal
 AVISO	Información útil o imprescindible para utilizar este producto

1.2 Indicaciones de uso

El extractor de leche Cimilre S6 está pensado para que lo utilicen las mujeres en período de lactancia para extraer y recoger leche de sus pechos.

1.3 Explicación de los símbolos

Símbolo	Descripción
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Número de serie
	Señal de prohibición general
	Señal de advertencia general
	Precaución
	Aviso
	Consulte el manual de instrucciones
	Pieza de aplicación de tipo BF
	Equipo de clase II
	CC
	Corriente alterna
IP22	Grado de protección contra la entrada perjudicial de agua o partículas. Consulte la sección 11 para obtener información detallada.
	Límite de temperatura
	Persona de contacto de EE. UU.

	Limitación de humedad
	Limitación de presión atmosférica
	Mantener seco
	Frágil, manipular con cuidado
	Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación.
	Potencia
	Ajusta el nivel de succión o ciclo
	Cambia el modo de funcionamiento
	Luz LED nocturna

2. Advertencias y precauciones



PROHIBICIÓN: Para reducir el riesgo de electrocución.

- No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.
- No desmonte o modifique el producto. El dispositivo no tiene piezas que pueda reparar el usuario.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de electrocución.

- Desenchúfelo siempre inmediatamente después de su uso.
- No lo use mientras se baña.
- No coloque ni guarde el producto en un lugar donde pueda caerse dentro de una bañera o un lavabo.
- No lo meta o deje caer al agua u otro líquido.
- No toque el producto si ha caído en el agua. Desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente.



ADVERTENCIA: Para evitar incendios, electrocuciones o quemaduras graves.

- No deje el producto desatendido cuando lo enchufe a una toma de corriente.
- Es necesario supervisar de cerca este producto cuando lo utilice cerca de niños o personas con discapacidades.
- Coloque el producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice el producto solo para el uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca use este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, o si se ha caído o sufrido daños, o si ha caído al agua.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No lo utilice nunca mientras duerma o cuando tenga sueño.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura o tubo.
- No lo utilice en exteriores, ni donde se estén usando aerosoles (sprays) o donde se esté administrando oxígeno.
- Inspeccione siempre el adaptador de corriente y los cables de la batería antes de usarlos para ver si están dañados o sin cubierta. Si encuentra algún desperfecto, interrumpa inmediatamente el uso del adaptador de corriente o de la batería y llame al servicio de atención al cliente de Cimilre.
- El Cimilre S6 no debe colocarse de manera que sea difícil utilizar el adaptador.



ADVERTENCIA: Para evitar riesgos sanitarios y reducir el riesgo de lesiones.

- Si usted es una madre con hepatitis B, hepatitis C o el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), la extracción de leche materna no reducirá ni eliminará el riesgo de transmitir el virus a su bebé a través de la leche materna.
- Antes de cada uso compruebe visualmente si los componentes individuales tienen grietas, astillas, desgarros, decoloración o deterioro. En caso de que observe algún daño en el dispositivo, deje de usarlo hasta que haya sustituido las piezas.
- Este producto está pensado para que lo utilice un solo usuario, por lo que no se debe compartir entre usuarios distintos.
- No conduzca mientras el extractor saca leche.
- No lo utilice nunca durante el embarazo, ya que la extracción puede inducir el parto.
- Limpie y desinfecte todas las partes que entren en contacto con el pecho y la leche materna antes del primer uso.
- Lave todas las partes que entren en contacto con el pecho y la leche materna después de cada uso. Inspeccione todos los componentes apropiados del extractor antes de cada uso.
- No siga extrayendo leche durante más de dos sesiones de extracción consecutivas si no obtiene resultados.
- No descongele la leche materna congelada en el microondas o en una olla con agua hirviendo.
- Si el tubo se enmohece, deje de usarlo y reemplace el tubo.
- Si queda algún resto de leche materna, debe limpiar el tubo y asegurarse de que esté seco antes de la próxima sesión de extracción.

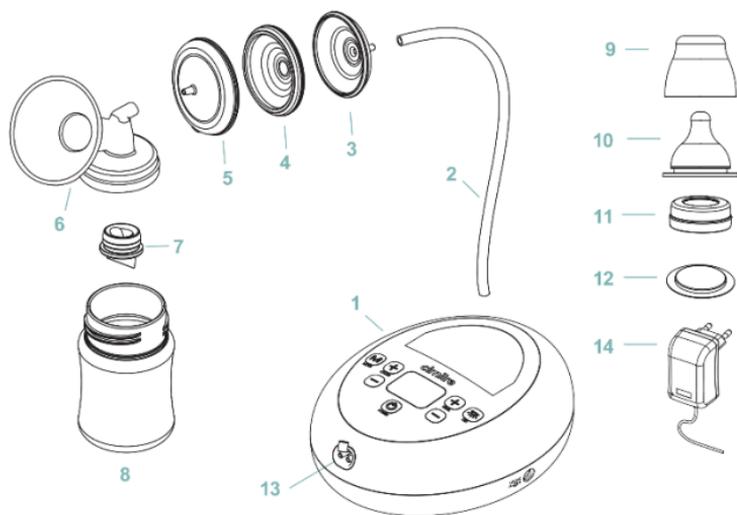


PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones menores.

- No envuelva el cable alrededor del cuerpo del adaptador.
- Use solo el adaptador de corriente que viene con el extractor de leche motorizado.
- Extraiga la leche solo con el extractor de leche en posición vertical.
- No acorte los tubos.
- Asegúrese de que el voltaje del adaptador de energía sea compatible con la fuente de energía.
- Enchufe el adaptador de corriente en el extractor de leche primero y luego en la toma de corriente de la pared.
- No utilice productos de limpieza o detergentes antibacterianos o abrasivos para limpiar el extractor de leche o las piezas del mismo.
- Nunca ponga la unidad de motor del extractor de leche en agua o en un esterilizador, ya que puede causar daños permanentes al extractor de leche.
- No intente quitarse el protector del pecho mientras extrae leche. Apague el extractor de leche y rompa el sellado entre el pecho y el protector mamario con el dedo. A continuación, retire el protector mamario del pecho.
- Si la extracción es incómoda o causa dolor, apague la unidad, rompa el sellado entre el pecho y el protector mamario con el dedo, y retire el protector mamario.
- Las botellas de plástico y sus componentes se vuelven quebradizos cuando se congelan y pueden romperse al caer.
- Los biberones y sus componentes pueden dañarse si se manipulan inadecuadamente, por ejemplo, si se caen, se aprietan demasiado o se golpean.
- Por lo tanto, manipule los biberones y sus componentes con el debido cuidado.
- No utilice la leche materna si los biberones o sus componentes están dañados.

3. Componentes

• Cimilre se reserva el derecho de sustituir cualquier componente o accesorio por otro de rendimiento equivalente.



Componentes incluidos

1 - Extractor de leche eléctrico doble, Cimilre S6

2 kits de
recolección de
leche

- 2- Tubos
- 3- Protector de reflujo superior
- 4- Protector de reflujo de silicona
- 5- Protector de reflujo inferior
- 6- Protector mamario de 24 mm y de 28 mm
- 7- Válvula
- 8- Biberón
- 9- Tapón del biberón
- 10- Tetina
- 11- Cubierta del biberón
- 12- Disco del biberón
- 13- Puerto de flujo de aire

14 - Adaptador 12 VCC, 2 A

4. Limpieza

4.1 Antes de utilizar el extractor

Limpie y desinfecte las piezas del extractor antes de utilizarlo por primera vez.

- Protectores de reflujo
- Protectores mamarios
- Biberones, discos y cubiertas de los biberones
- Tetinas
- Válvulas

ADVERTENCIA: No lave ni hierva los tubos. Los tubos deben permanecer secos para evitar cualquier posible contaminación por moho.

Instrucciones de limpieza y desinfección:

1. Utilice solo agua potable o agua embotellada para la limpieza.
2. Lávese bien las manos.
3. Lave las piezas con un paño de cocina limpio o un cepillo suave en agua jabonosa tibia.
4. Enjuague las piezas con agua limpia.
5. Desinfecte las piezas colocándolas en agua hirviendo durante 5 minutos.
6. Retire con seguridad todas las piezas del agua con unas pinzas.
7. Deje que todas las piezas se sequen al aire en un área limpia.

4.2 Después de utilizar el extractor

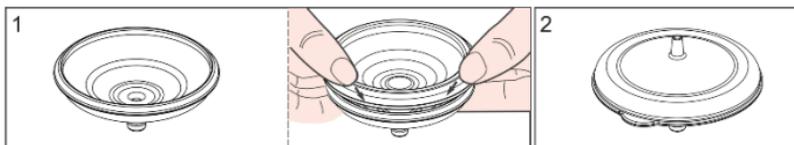
Desmunte y lave todas las piezas que entren en contacto con los pechos o la leche materna después de su uso para evitar la acumulación de residuos de leche y bacterias.

1. Lávese bien las manos antes de manipular cada pieza del extractor de leche.
2. Desmunte cada pieza que entre en contacto con la leche materna, incluidos los protectores de reflujo, los protectores mamarios, los biberones, los discos de los biberones, las cubiertas de los biberones, las tetinas y las válvulas.
3. Enjuague cada pieza en agua fría para eliminar los residuos de leche.
4. Lave cada pieza por separado en el fregadero con un cepillo suave o un paño limpio, O ponga en remojo cada pieza en agua jabonosa tibia durante 5 minutos y enjuáguelas a fondo, O coloque las piezas desmontadas, excepto el tubo, en la rejilla superior del lavavajillas.
5. Seque cada parte con una toalla limpia o deje que se sequen completamente al aire en una superficie sanitaria.
6. Limpie el cuerpo principal con una toalla seca y limpia después de cada uso.
7. Guarde las piezas completamente secas en una bolsa o recipiente limpio. No guarde las piezas si están húmedas.

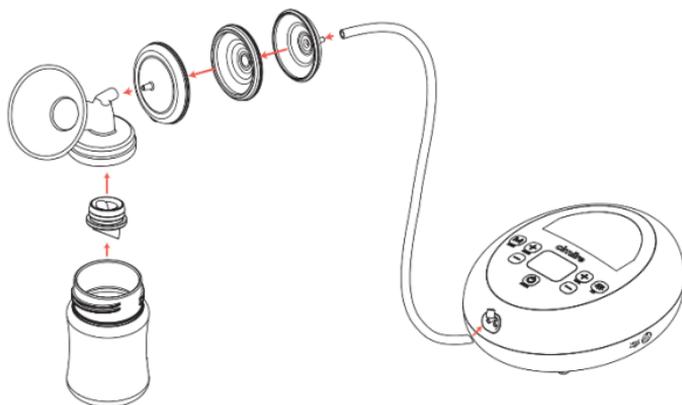
Recomendamos desinfectar todas las piezas que entran en contacto con el pecho y la leche materna diariamente.

5. Montaje

1. Lávese las manos antes de tocar las piezas del extractor de leche.
2. Coloque el extractor de leche en una superficie limpia, seca y segura.
3. Inserte la membrana de silicona del protector de reflujo en el fondo del protector de reflujo (la parte que se conecta al protector mamario). Asegúrese de que se ajusta con seguridad y de que el borde de silicona del protector de reflujo se ajuste alrededor del borde del fondo del protector de reflujo.
4. Encaje la parte superior del protector de reflujo (el componente que se conecta al tubo) a la parte montada inferior del protector de reflujo.
5. Empuje la válvula en la parte inferior del protector mamario.
6. Conecte el conjunto del protector de reflujo a la parte superior del protector mamario. Gire para fijarlo y luego quite este conjunto para evitar dañarlo.
7. Enrosque el biberón en la parte inferior del protector mamario.
8. Conecte el tubo al conjunto del protector de reflujo y conecte el otro extremo del tubo al Cimilre S6 (para realizar una extracción individual, coloque el tapón en uno de los puertos de flujo de aire).
9. Conecte el adaptador de corriente al Cimilre S6.
10. Enchufe el adaptador de corriente en una toma de corriente estándar.



1. Inserte la membrana de silicona en el protector inferior.
2. Encaje la parte superior del protector a la parte montada inferior del protector.



6. Extracción

Masajéese suavemente los pechos desde el pecho hacia el pezón o aplique compresas calientes antes de usar el extractor. Extraiga la leche de cada pecho durante 10 o 15 minutos.

Se recomienda extraer leche con frecuencia en distintas sesiones en lugar de hacerlo durante mucho tiempo en una sola sesión (Cada 2-3 horas, 8 veces al día).



Consulte con su proveedor de atención médica sobre las recomendaciones para la lactancia materna, incluida la lactancia materna durante la extracción de leche.

6.1 Posicionamiento

1. Antes de la extracción, póngase en posición vertical para evitar que la leche fluya hacia atrás y mantenga esa posición durante toda la sesión de extracción.



(✓)



(X)



(X)

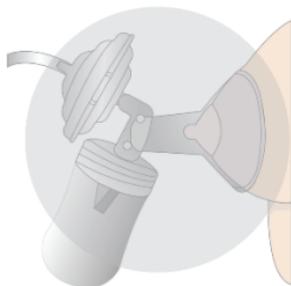


(X)

2. Centre el protector mamario en el pecho para que el pezón quede dentro del cojín masajeador.

Es importante que el protector mamario se coloque correctamente antes de comenzar la extracción para evitar cualquier dolor a causa del roce o la torsión del pezón en el cojín masajeador.

Si quiere extraer leche de ambos pechos, coloque el segundo protector mamario en su lugar.



Aunque es posible que se sienta cierta incomodidad cuando se utiliza por primera vez un extractor de leche, el uso de un extractor de leche no debe causar dolor. Si no está segura del tamaño del protector mamario, póngase en contacto con un asesor de lactancia o un representante de Cimilre que pueda ayudarle a conseguir un ajuste adecuado.



Quando se encienda el extractor por primera vez después de desembalarlo, es posible que la succión esté preestablecida a un nivel más alto que el deseado. Ajuste el nivel a la configuración que prefiera antes de usarlo por primera vez.

6.2 Controles de botón



6.3 Luz nocturna

-  - La luz LED se encenderá al pulsar el botón. Seleccione uno de los tres niveles de iluminación.

6.4 Pantalla LCD



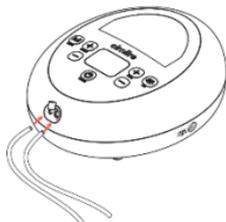
6.5 Funcionamiento del extractor



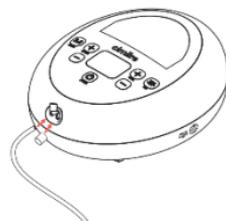
Cuando se encienda el extractor por primera vez después de desembalarlo, es posible que la succión esté preestablecida a un nivel más alto que el deseado. Ajuste el nivel a la configuración que prefiera antes de usarlo por primera vez. Después del primer uso, Cimilre S6 recordará automáticamente los últimos ajustes para su próxima sesión de extracción.

1. Lávese las manos antes de tocar el extractor de leche y sus piezas.

2. Para extraer leche de ambos pechos, quite el tapón del puerto de flujo de aire y conecte el tubo del kit de recolección adicional.

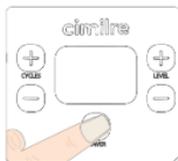


3. Si quiere extraer leche de un solo pecho, asegúrese de cubrir uno de los puertos de flujo de aire con el tapón.



4. Para comenzar la extracción, pulse el botón de encendido en la parte superior del extractor. El dispositivo se encenderá y la pantalla se iluminará.

Pulse el botón Modo para comenzar su sesión de extracción en el Modo de masaje, lo que le ayudará a acelerar el proceso.



5. Pulse el botón Modo para cambiar al Modo de expresión una vez que la leche comience a fluir.

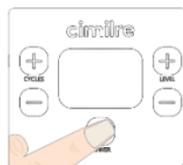


6. Ajuste la velocidad del ciclo usando los botones de nivel + - a la velocidad de ciclo preferida.



7. Ajuste la fuerza de succión (**vacío**) con los botones de nivel + - al nivel de comodidad preferido.

8. Cuando desee dejar de extraer, pulse el botón de encendido y luego retire el kit de recolección de leche del pecho.



9. Cierre bien los biberones con el disco y la cubierta del biberón y guárdelos en un lugar seguro.



6.6 Ajustes del ciclo y de la succión

1. Cimilre S6 recordará automáticamente los últimos ajustes para su próxima sesión de extracción. Si desea comenzar la extracción con diferentes ajustes, cámbielos antes de comenzar a la sesión.
2. El nivel de succión (**vacío**) se refiere a la fuerza de succión, que se mide en milímetros de mercurio (mmHg). Cuando utilice Cimilre S6, observará que la extracción suele ser más efectiva con el nivel de succión más alto que sea cómodo para usted.

Sin embargo, es importante no configurar un nivel de succión tan alto que le haga sentir incomodidad o le cause dolor, ya que esto puede dificultar el flujo de la leche.

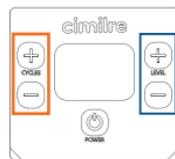


Aunque se puede sentir algo de molestia al utilizar un extractor de leche materna por primera vez, el uso de un extractor de leche materna no debe causar dolor. Si siente fuerte molestia o dolor mientras usa el extractor de leche o no está seguro sobre el tamaño de la brida del pecho, deje de usarlo inmediatamente. Llame a su médico inmediatamente.

3. Tanto el ciclo como la succión se pueden ajustar en modo de expresión y masaje.

Pulse los botones +/- en el lado izquierdo de la pantalla para ajustar el ajuste del **ciclo**.

Pulse los botones +/- en el lado derecho de la pantalla para ajustar los ajustes de **succión**.



6.7 Modos de masaje y expresión

Modo de masaje: Patrón de succión con velocidad de ciclo rápido y succión baja para ayudar a acelerar la extracción y que la leche comience a fluir.

Modo de expresión: Patrón de succión con una velocidad de ciclo más lenta y una mayor succión para extraer la leche de forma suave y eficiente.

7. Tamaño del protector mamario

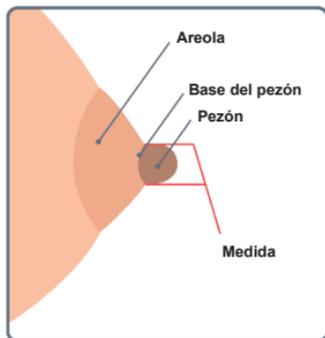
7.1 Entender el tamaño

La extracción no debería doler. Esta guía es un punto de partida para ayudar a determinar el tamaño óptimo basándose en el diámetro de su pezón.

Cómo encontrar el tamaño correcto del protector mamario para usted:

Paso 1: Usando una regla o cinta métrica, mida el diámetro de su pezón desde la base (a través del centro) en milímetros (mm). *1 cm = 10 mm. No incluya la areola.

Paso 2: Tome la medida y añada 4 mm para determinar el tamaño del protector mamario. *Ejemplo: Si el tamaño de su pezón mide 26 mm de diámetro, el tamaño del protector mamario recomendado es de 30 mm.



7.2 Pruebe el tamaño del protector mamario

Ajuste correcto

Durante la extracción, el pezón puede moverse libremente en el cojín masajeador. Debe haber espacio alrededor del pezón, y no se succiona gran parte de la areola hacia el cojín junto con el pezón.

Demasiado pequeño

Durante la extracción, una parte o todo el pezón se roza con los lados del cojín masajeador.

Demasiado grande

Durante la extracción, la mayor parte de la areola se introduce en el cojín masajeador del extractor de leche junto con el pezón. Puede que sienta que la areola roza con el cojín masajeador.



7.3 Determinar el tamaño adecuado

- ¿El pezón roza los lados del protector mamario hasta el punto de que le causa molestias?
- ¿Observa que el cojín succiona un exceso de areola?
- ¿Observa algún área enrojecida?
- ¿El pezón o la areola se están volviendo blancos?
- ¿Siente que queda leche por extraer después de la extracción?

Si ha respondido «Sí» a alguna de estas preguntas, considere probar un nuevo tamaño siguiendo las instrucciones de medición anteriores. Si todavía no está segura de si ha seleccionado el tamaño correcto, consulte a un asesor o especialista en lactancia para que le ayude a elegir el tamaño adecuado del protector mamario.

8. Conservación de la leche materna

8.1 ¿Durante cuánto tiempo puedo conservar la leche materna?

	Lugar y temperatura de conservación		
Tipo de leche materna	Encimera 25 °C o más frío (temperatura ambiente)	Refrigerador 4 °C	Congelador -18 °C o más frío
Recién succionada o extraída	Hasta 4 horas	Hasta 4 días	Aceptable hasta 12 meses Ideal hasta 6 meses
Descongelada, previamente congelada	1-2 horas	Hasta 1 día (24 horas)	Nunca vuelva a congelar la leche materna después de haberla descongelado.
Leche restante después de amamantar (el bebé no terminó el biberón)	Se debe usar dentro de las 2 horas después de haber amamantado el bebé		

Fuente: cdc.gov

8.2 ¿Cómo descongelo y uso la leche materna conservada?

1. Siempre descongele la leche materna más antigua primero. Recuerde que el primero en entrar tiene que ser el primero en salir.
Con el tiempo, la calidad de la leche materna puede disminuir.
2. Hay varias maneras de descongelar la leche materna:
 - a. En el refrigerador durante la noche.
 - b. Colóquela en un recipiente de agua caliente o tibia.
 - c. Bajo el agua corriente tibia.
3. Nunca descongele o caliente la leche materna en el microondas. El microondas puede destruir los nutrientes de la leche materna y crear puntos calientes que pueden quemar la boca del bebé.
4. Utilice la leche materna dentro de las 24 horas siguientes a su descongelación en el refrigerador (es decir, desde el momento en que deja de estar congelada o completamente descongelada, no desde el momento en que la sacó del congelador).
5. Una vez que la leche materna se lleva a temperatura ambiente o se calienta después de guardarla en el refrigerador o el congelador, debe utilizarse en un plazo de 2 horas.
6. Nunca vuelva a congelar la leche materna una vez que haya sido descongelada.

Fuente: cdc.gov

9. Resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Comprobaciones	Soluciones
No enciende	Adaptador	Compruebe que el cable de alimentación no esté dañado y que esté conectado a una toma de corriente estándar.	Si el cable está dañado, solicite un repuesto en cimilirebreastpumps.com . Enchúfelo en una toma de corriente estándar. Si sigue sin funcionar, póngase en contacto con Cimilre en el (888) 394-2422.
No succiona	Tubos	Revise el tubo para asegurarse de que está conectado a los puertos de flujo de aire del extractor.	Conecte el tubo a los puertos de flujo de aire del extractor.
	Válvula	Compruebe que estén bien conectadas al protector mamario.	Desmonte y vuelva a montar correctamente.
	Cubierta del puerto de flujo de aire	Compruebe si el puerto de flujo de aire está cerrado.	Cierre el puerto de flujo de aire no utilizado con la cubierta.
Baja succión	Nivel de succión	Preste atención a cualquier sonido o ruido anormal del extractor.	Póngase en contacto con Cimilre en el (888) 394-2422.
	Kit de montaje defectuoso	Compruebe la conexión del kit.	Desmonte y vuelva a montar el kit.
	Protector mamario	Compruebe que el protector mamario no tenga posibles grietas o trocitos. Compruebe el tamaño del protector mamario (consulte la sección 7).	Visite cimilirebreastpumps.com para comprar y reemplazar el protector mamario.
	Válvula	Compruebe si la válvula está dañada.	Visite cimilirebreastpumps.com para comprar y reemplazar la válvula.
Dolor	Succión demasiado alta	Compruebe el nivel de succión.	Disminuya el nivel de succión y consulte con su asesor de lactancia o con su médico.

10. Eliminación



Como equipo eléctrico y electrónico, el dispositivo debe eliminarse de acuerdo con un procedimiento especializado de recogida, recolección y reciclado o destrucción de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Consejo Europeo de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos [WEEE]. Deshágase del dispositivo médico de clase II de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales.

11. Información técnica

Contenido	Descripción	
Voltaje y frecuencia nominal	Entrada: 12 VCC, 2 A	
Consumo de energía	0,8 A	
Protección contra descargas electrónicas	Clase II  pieza de aplicación de tipo BF 	
Grado de protección contra penetración de agua	Clasificación IP: IP22	
Modo de funcionamiento (funcionamiento continuo)	Modo de expresión, Modo de masaje	
Niveles de succión	Modo de expresión	1 - 12 niveles
	Modo de masaje	1 - 5 niveles
Velocidades de ciclo	Modo de expresión	Ajustable (30-46 por min)
	Modo de masaje	Fijo (60-80 por min)
Individual/Doble	Individual/Doble	
Función temporizador	Apagado automático (30 min ± 1 min)	
Ruido	Menos de 45 dB	
Protección de reflujo	SI	
Método de limpieza para accesorios	Agua hirviendo	
Condiciones de funcionamiento		
Temperatura ambiente	5 a 40 °C	  
Humedad relativa	20 a 80 %	
Presión de aire	700 a 1060 hPa	
Condiciones de transporte y almacenamiento		
Temperatura ambiente	-20 a 85 °C	  
Humedad relativa	20 a 95 %	
Presión de aire	500 a 1060 hPa	

12. Compatibilidad electromagnética

Pautas y declaración del fabricante sobre emisiones electromagnéticas		
Cimilre S6 está pensado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado en el cuadro siguiente. El cliente o usuario de Cimilre S6 debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Ensayo de emisiones	Cumplimiento	Guía de entorno electromagnético
Emisiones de radiofrecuencia: CISPR11	Grupo 1	El Cimilre S6 utiliza energía de radiofrecuencia (RF) solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia: CISPR11	Clase B	El Cimilre S6 es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluyendo los establecimientos domésticos y conectados directamente a la red de baja tensión que alimenta a los edificios empleados con fines domésticos.
Emisiones de corriente armónica IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de fluctuaciones/parpadeo de tensión IEC 61000-3-3	Cumple	

Guía y Declaración del Fabricante: Inmunidad Electromagnética			
Cimilre S6 está pensado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de Cimilre S6 debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba Comisión Electrotécnica Internacional 60601	Nivel de cumplimiento	Guía de entorno electromagnético
Descarga electrostática, (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto ± 6 kV Aire ± 8 kV	Contacto ± 6 kV Aire ± 8 kV	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser como mínimo del 30 %.

Transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de alimentación eléctrica ±1 kV para las líneas de salida/entrada	±2 kV para líneas de alimentación eléctrica	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo común	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo común	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión IEC61000-4-11	< 5 % U_T (> 95 % de caída en U_T) durante 0,5 ciclos 40 % U_T (60 % de caída en U_T) durante 6 ciclos 70 % U_T (30 % de caída en U_T) durante 30 ciclos < 5 % U_T (>95 % de caída en U_T) durante 5 s	< 5 % U_T (> 95 % de caída en U_T) durante 0,5 ciclos 40 % U_T (60 % de caída en U_T) durante 6 ciclos 70 % U_T (30 % de caída en U_T) durante 30 ciclos < 5 % U_T (>95 % de caída en U_T) < durante 5 s	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de Cimilre S6 exige un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el dispositivo estar alimentado por una fuente de alimentación ininterrumpida.
Frecuencia de corriente (50/60 Hz) Campo magnético Comisión Electrotécnica Internacional 61000-4-8	±1 kV modo diferencial ± 2kV modo común	±1 kV modo diferencial ± 2kV modo común	Los campos magnéticos de frecuencia de energía deben medirse en el lugar de instalación previsto para asegurarse de que sean suficientemente bajos.
NOTA: U_T es la tensión de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.			

RFconducida IEC 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	No se deben usar equipos de comunicaciones de radiofrecuencia portátiles y móviles a una distancia de piezas del dispositivo (incluidos los cables) que supere la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.
Radiofrecuencia a radiada IEC 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	<p>Distancia de separación recomendada $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde (P) es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, determinadas mediante una prueba electromagnética in situ, deben ser menores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencias. Se pueden producir interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: </p>
<p>NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto. NOTA 2: Es posible que estas directrices no puedan aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión por parte de estructuras, objetos y personas.</p>			

- a. Las intensidades de campo creadas por los transmisores fijos, como por ejemplo los de estaciones base para telefonía de radio (móvil/inalámbrica) y radios móviles en tierra, de radio amateur, emisoras de radio AM y FM y emisoras de televisión, no se pueden predecir con precisión en forma teórica. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de radiofrecuencia fijos, se debe considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética en el sitio. Si la fuerza de campo medida en el lugar donde se utiliza el equipo excede el nivel de cumplimiento de radiofrecuencia aplicable indicado anteriormente, se debe observar la operación para verificar que sea normal. Si se observa un rendimiento anormal, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el equipo.
- b. En un rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y Cimilre S6

Cimilre S6 está destinado a usarse en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de radiofrecuencia radiadas. El cliente o el usuario de Cimilre S6 puede ayudar a prevenir la interferencia electromagnética al mantener una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el Cimilre S6 como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia máxima de salida nominal del transmisor [W]	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor [m]		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m

En caso de transmisores con una potencia de salida nominal máxima no enumerada en esta lista, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) se puede estimar utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz es la distancia de separación para la gama de frecuencia más alta.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no puedan aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión por parte de estructuras, objetos y personas.

13. Descripción de la clasificación IP

IPN ₁ :N ₂	N ₁	0: No protegido
		1: Protegido contra objetos extraños sólidos de 50 mm de diámetro y mayores
		2: Protegido contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro y mayores
		3: Protegido contra objetos extraños sólidos de 2,5 mm de diámetro y mayores
		4: Protegido contra objetos extraños sólidos de 1,0 mm de diámetro y mayores
		5: Protegido contra el polvo
		6: Hermético al polvo
	N ₂	0: No protegido
		1: Protección contra el goteo vertical de agua
		2: Protección contra el goteo vertical de agua cuando la carcasa se inclina hasta 15°
		3: Protegido contra la pulverización de agua
		4: Protegido contra salpicaduras de agua
		5: Protegido contra chorros de agua
		6: Protegido contra chorros de agua potentes
		7: Protegido contra los efectos de la inmersión temporal en agua
8: Protegido contra los efectos de la inmersión continua en agua		

13. Descripción de la clasificación IP

IPN ₁ :N ₂	N ₁	0: No protegido
		1: Protegido contra objetos extraños sólidos de 50 mm de diámetro y mayores
		2: Protegido contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro y mayores
		3: Protegido contra objetos extraños sólidos de 2,5 mm de diámetro y mayores
		4: Protegido contra objetos extraños sólidos de 1,0 mm de diámetro y mayores
		5: Protegido contra el polvo
		6: Hermético al polvo
	N ₂	0: No protegido
		1: Protección contra el goteo vertical de agua
		2: Protección contra el goteo vertical de agua cuando la carcasa se inclina hasta 15°
		3: Protegido contra la pulverización de agua
		4: Protegido contra salpicaduras de agua
		5: Protegido contra chorros de agua
		6: Protegido contra chorros de agua potentes
		7: Protegido contra los efectos de la inmersión temporal en agua
8: Protegido contra los efectos de la inmersión continua en agua		

14. Garantía

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

El fabricante ofrece las siguientes garantías limitadas para Cimilre S6:

EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA MECÁNICA LIMITADA DE 24 MESES PARA LA BOMBA PRINCIPAL:

El fabricante ofrece una **GARANTÍA MECÁNICA LIMITADA** de que la bomba principal no tendrá defectos de fabricación en materiales y mano de obra en condiciones de uso personal normal durante el período de 24 meses después de su compra por el propietario original. Se requerirá una prueba de compra (copia del recibo original, el pedido de compra o la factura), la fecha en que se compró el producto y el lugar de la compra. Los productos reemplazados o reparados tienen garantía solo por el período restante de la garantía inicial.

EL FABRICANTE TAMBIÉN PROPORCIONA UNA GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS PARA TODAS LAS DEMÁS PIEZAS:

El fabricante ofrece una **GARANTÍA LIMITADA** de que todas las demás no tendrán defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra en condiciones de uso personal normal durante el período de 90 días después de la compra por el propietario original. Se requerirá una prueba de compra (copia del recibo original, el pedido de compra o la factura), la fecha en que se compró el producto y el lugar de la compra. Los productos reemplazados o reparados tienen garantía solo por el período restante de la garantía inicial.

A discreción del fabricante, este sustituirá la bomba principal o cualquier pieza que resulte defectuosa en material o mano de obra bajo un uso y servicio normales. **TENGA EN CUENTA QUE LAS GARANTÍAS NO CUBREN EL «USO Y DESGASTE» NORMAL.** Esta garantía es válida únicamente para el propietario del consumidor original y no se aplicará a ningún producto o parte de productos que haya sido (A) reparado por personas no cualificadas que no utilicen piezas de repuesto originales o alterados de alguna manera, a menos que el fabricante lo autorice previamente por escrito; o (B) dañado como resultado de un mal uso, negligencia, accidente o uso o mantenimiento defectuoso; o (C) utilizado o almacenados de manera contraria a las instrucciones escritas del fabricante; o (D) dañado por los efectos de una limpieza inadecuada o el uso de productos de limpieza agresivos. La garantía no cubre el extravío o robo del extractor de leche o de sus accesorios.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA DEL FABRICANTE, EL CUAL NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, LO QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD.

Este extractor de leche es para uso exclusivo de un solo usuario. Compartir un extractor de leche puede causar riesgos para la salud y anula la garantía del fabricante. El usuario de este producto asume todas las responsabilidades y riesgos por el uso de este producto. El usuario debe consultar con un profesional de la salud antes de utilizar este o cualquier otro equipo.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA ÚNICAMENTE A LO ANTERIOR, Y ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA EN LA LEY ESTATAL SE APLICARÁ SOLO DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE ESPECIFICADO EN EL PRESENTE DOCUMENTO. ADEMÁS, EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, GASTO O DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE DE NINGÚN TIPO, YA SEA BASADO EN GARANTÍA, CONTRATO O NEGLIGENCIA Y QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA VENTA, EL USO O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CONSECUENCIALES O LAS LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS.

TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO. A MENOS QUE SEA CONTRARIO A LA LEY ESTATAL QUE RIGE LA COMPRA, LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE NO EXCEDERÁ DEL PRECIO DEL CONTRATO DEL PRODUCTO QUE SE AFIRMA QUE ES DEFECTUOSO O INADECUADO.

Para hacer una reclamación de garantía, visite cimilrebreastpumps.com/warranty.

Tenga en cuenta que los artículos devueltos sin un número de autorización de reemplazo serán devueltos al remitente.

Cimilre S6

Manual de funcionamiento



Cimilre Co., Ltd.

97-14, Seongnam-ro, Mokcheon-eup,
Dongnam-gu, Cheonan-si,
Chungcheongnam-do, Corea
Teléfono: +82-41-553-0941
Correo electrónico: cimilre@cimilre.kr



Symmetrical Health, LLC

615 Main Street
Toms River, NJ 08753
Teléfono: 888-394-2422
Correo electrónico: help@cimilrebreastpumps.com